

Mode d'emploi

VARROA 
controller

Traduction de la notice originale

Ce mode d'emploi est une traduction des instructions d'origine et s'applique à Varroa Controller series 03.

Constructeur:

ECODESIGN company engineering & management consultancy GmbH
Ao. Univ. Prof. Dr. Wolfgang Wimmer
Schwindgasse 4/2
A-1040 Vienna
Austria

Usage de l'appareil:

Varroa Controller est un appareil destiné aux apiculteurs dans la lutte contre l'acarien Varroa. Il est conçu pour le traitement du couvain operculé et prévu uniquement à cette fin. Le traitement est basé sur l'utilisation de vapeur et d'humidité dans un circuit d'air fermé.

Le niveau de pression acoustique est inférieur à 70 dB (A) en marche.

Entretien:

A l'exception d'un nettoyage final de l'intérieur de l'appareil après le traitement, l'apiculteur n'a pas à effectuer d'opérations de maintenance de quelque autre nature. L'appareil doit être conservé débranché du secteur, bac à eau vide et retiré. L'appareil doit être placé à l'endroit sec, avec le couvercle laissé légèrement ouvert.

Consignes de sécurité générales:

Lisez toutes les instructions d'utilisation avec attention avant de mettre l'appareil en service. Suivez ces instructions.

Déplacez ou transportez toujours le Varroa Controller avec le bac à eau vidangé.

Pour transportation, utilisez la poignée à l'avant. Pour soulever la machine, utilisez également la poignée située à l'arrière et travaillez avec une autre personne si nécessaire.

Débranchez à chaque fois le cordon secteur avant de déplacer (transporter) l'appareil. N'actionnez les éléments de commande qu'en ayant les mains sèches-sinon vous risquez l'électrocution.

La chambre de traitement métallique devient chaude pendant le traitement. Aussi, ne touchez pas le bac à eau immédiatement après un traitement ou alors mettez des gants afin d'éviter le risque de brûlure.

En cas de doute sur le fonctionnement correct de l'appareil, suivez les instructions à la dernière page de ce mode d'emploi.

Si des doutes subsistent, reportez-vous sur notre site internet:

www.varroa-controller.com

ou contactez-nous:

info@varroa-controller.com

Ami(e)s apicultrices/apiculteurs,

Merci de votre confiance dans la lutte contre les acariens avec le Varroa Controller!

Le Varroa Controller a été conçu dans l'optique d'une utilisation simple.

Toutefois, nous vous prions de tenir compte des aspects suivants :

Lisez ce cahier étape par étape avec attention avant de commencer votre premier traitement de couvain. Observez surtout des points suivants :



- Effectuez seulement vos traitements à des températures ambiantes de 18°C à 30°C.
- Ne traiter que les cadres ayant la taille du couvain opérculé à peu près égale et qui ont à peu près le même poids.
- Ne faites fonctionner l'appareil qu'avec de l'eau distillée.
- Une attention particulière doit être accordée à la mise en place correcte de la sonde thermique, le succès du traitement en dépend étroitement.
- N'ouvrez pas l'appareil en cours d'opération!
- Ne transportez et déplacez le Varroa Controller qu'après avoir vidangé ou retiré le bac à eau ! Videz toujours le bac à eau juste après le dernier traitement.
- Retirer les vis ou les capots sans forcer ou à l'aide d'outils.

1. Préparation

Placez l'appareil sur une base solide et plane. Veillez à ce qu'il soit solidement installé et protégé des rayonnements solaires directs et de la pluie. Il doit être aisément accessible pour vous depuis la façade de commande.

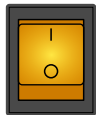
Si vous envisagez de faire fonctionner votre appareil au moyen d'un groupe électrogène, assurez-vous que le contenu du réservoir suffit à la durée du traitement.



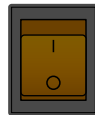
Veillez, pour votre propre sécurité à ce que votre groupe électrogène soit correctement mis à la terre!

Le Varroa Controller possède deux éléments opérationnels:

Main switch



ON



OFF

Start/Stop-button



iluminated



blinking



OFF

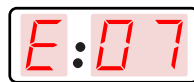
Les informations suivantes s'affichent:

Temps restant



1 heure 23 min.

codes d'erreur



error code E07

état de la température et de l'humidité



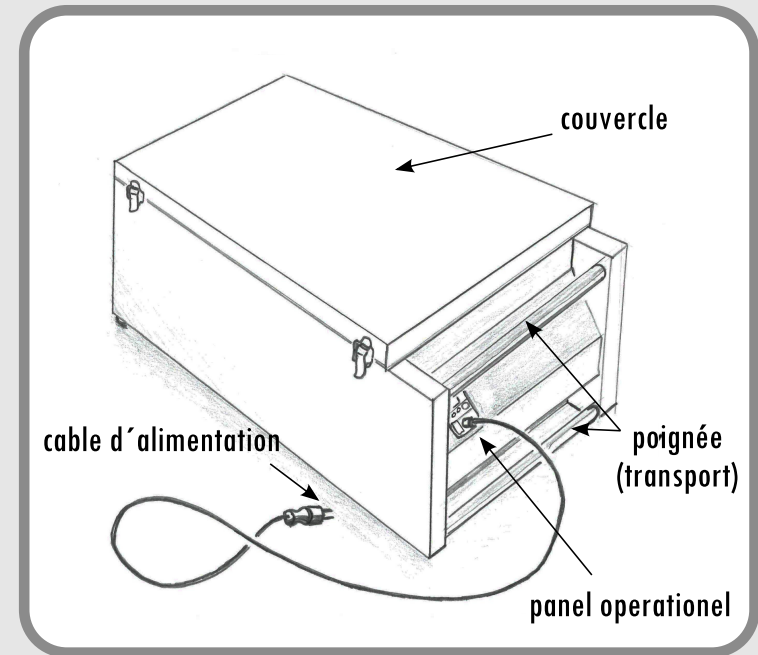
en train de préparer



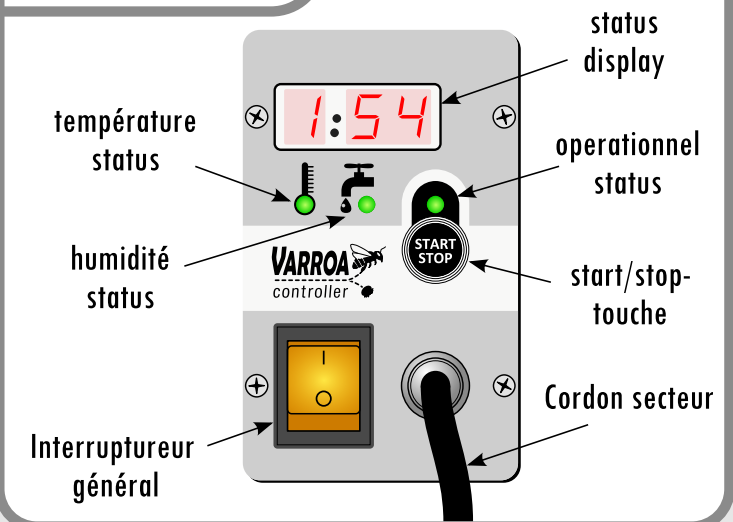
OK!



problème détecté!



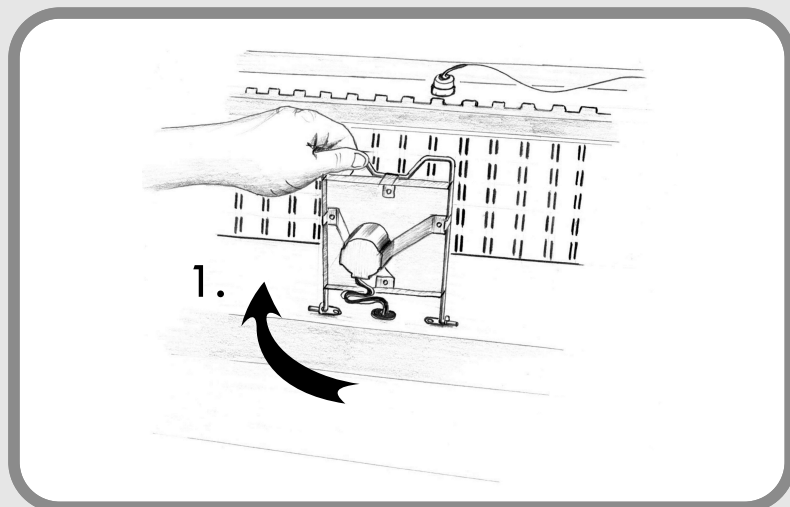
Panel operationnel



2.

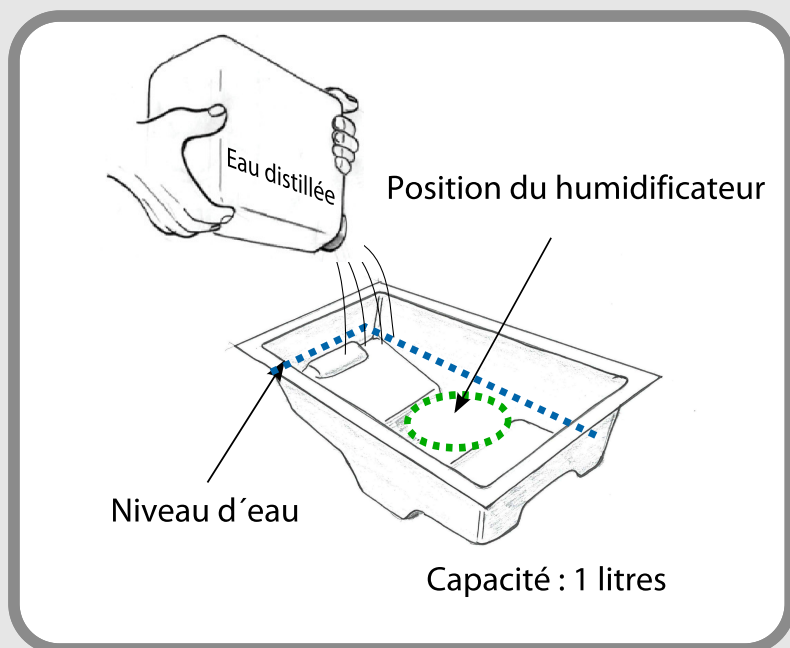
Remplir d'eau

Ouvrez le couvercle de l'appareil et soulevez (1) l'humidificateur. Retirez maintenant le récipient du compartiment.



Remplissez le réservoir d'eau distillée jusqu'à ce que vous atteigniez le niveau d'eau.

Remettez le réservoir d'eau dans sa position d'origine à l'intérieur de la machine. Ramenez l'humidificateur à l'horizontale pour le positionner.



La capacité du réservoir d'eau est suffisante pour au moins deux traitements consécutifs.



3. Préchauffage

Mettez la sonde sur le cadre vide au milieu de la chambre de traitement et fermez le couvercle de l'appareil. Mettez le Varroa Controller en marche en actionnant l'interrupteur général (orange).

La machine commence à préchauffer. Ceci est indiqué par trois voyants d'état allumés en orange et avec des beams montantes vers le haut sur l'affichage. Pendant le préchauffage, le capteur de température doit être placé sur le cadre vide.

 **Pendant le préchauffage, aucune couvain ne peut pas être dans la chambre de traitement.**

Après un certain temps d'attente, l'appareil est préchauffé. Vous entendrez trois bips courts. Le statut indiquera maintenant la durée du traitement prévu en heures et minutes.

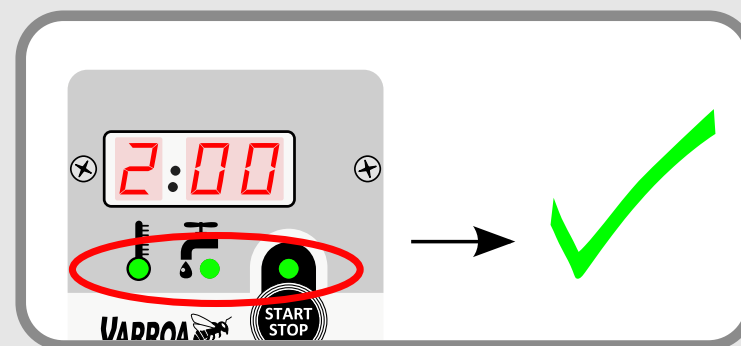
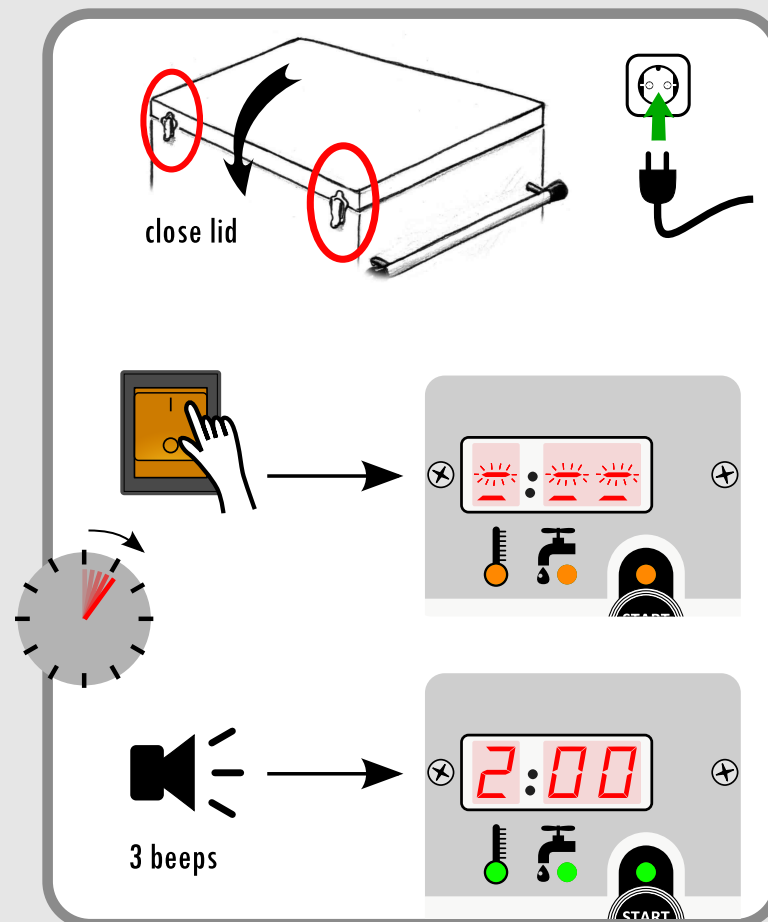
Model VC STANDARD →  (2hrs.00 min.)

Model VC X-LARGE/LIGHT →  (2hrs.20 min.)

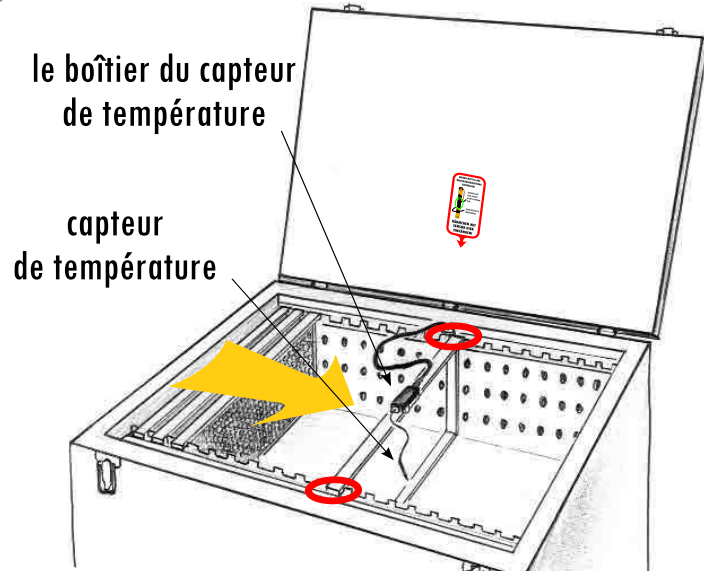
Si les trois voyants d'état sont allumés vert, le Varroa Controller a atteint la bonne température de départ et la bonne humidité, et il est prêt pour utiliser.



Si, après la mise en marche, l'appareil a un comportement autre que décrit ci-dessus, appuyez sur le bouton de démarrage pendant au moins 4 secondes.

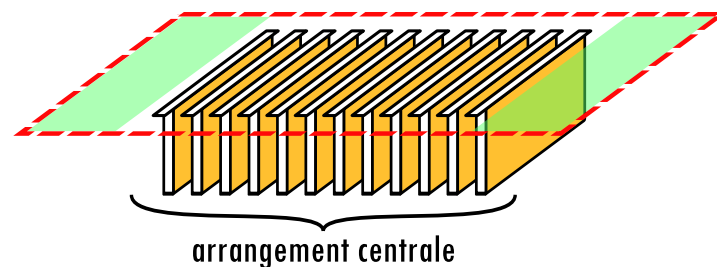
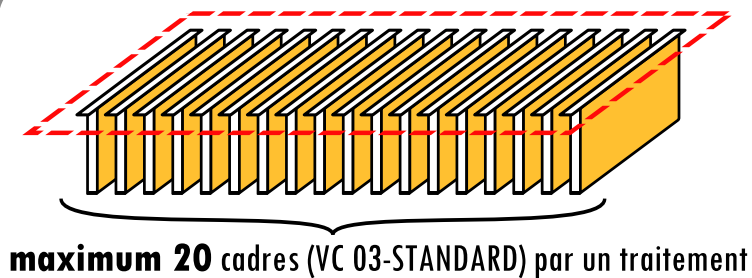



Accrocher les cadres



Maintenant les cadres à traiter peuvent être placés dans le Varroa Controller. Ouvrez le couvercle du Varroa Controller et accrochez un cadre après l'autre dans la chambre de traitement, en commençant par le bord de la machine.

Chaque cadre passe immédiatement de la chaleur de la ruche à la chaleur du Varroa Controller préchauffé. Le couvercle sera ouvert pour chaque cadre et refermé. Laissez le boîtier du capteur au-dessus du cadre vide au milieu de la chambre de traitement afin que le capteur continue de mesurer la température de l'air.



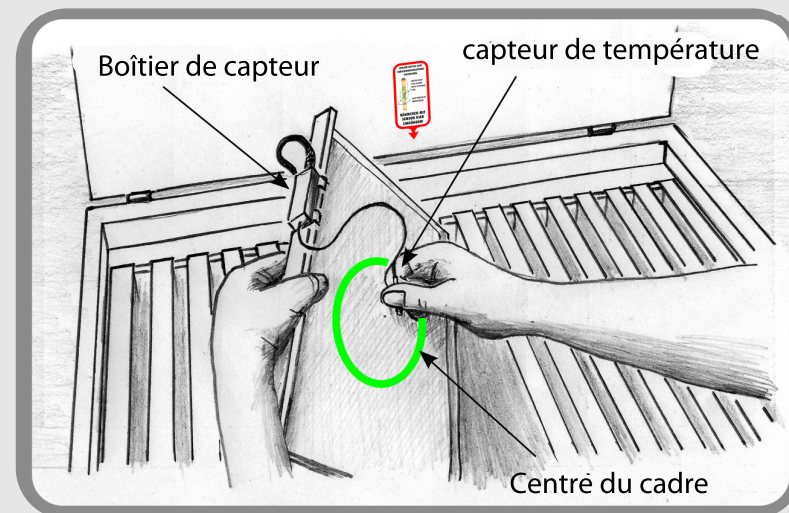
IMPORTANT : Vous devez éviter par tous les moyens que le couvain se refroidisse. Idéalement, amener les cadres directement de la ruche chaude à l'appareil chaud. Évitez les retards. 

Vous pouvez traiter un maximum de 10/20/40 cadres (en fonction de la taille de l'appareil et du cadre), qui peuvent provenir de différentes ruches. Dans tous les cas, disposez les cadres autour du centre de l'appareil de sorte que les deux côtés présentent des espaces ouverts égaux.

Vous ne pouvez pas traiter des cadres de dimensions différentes en même traitement. 

5. Implanter la sonde

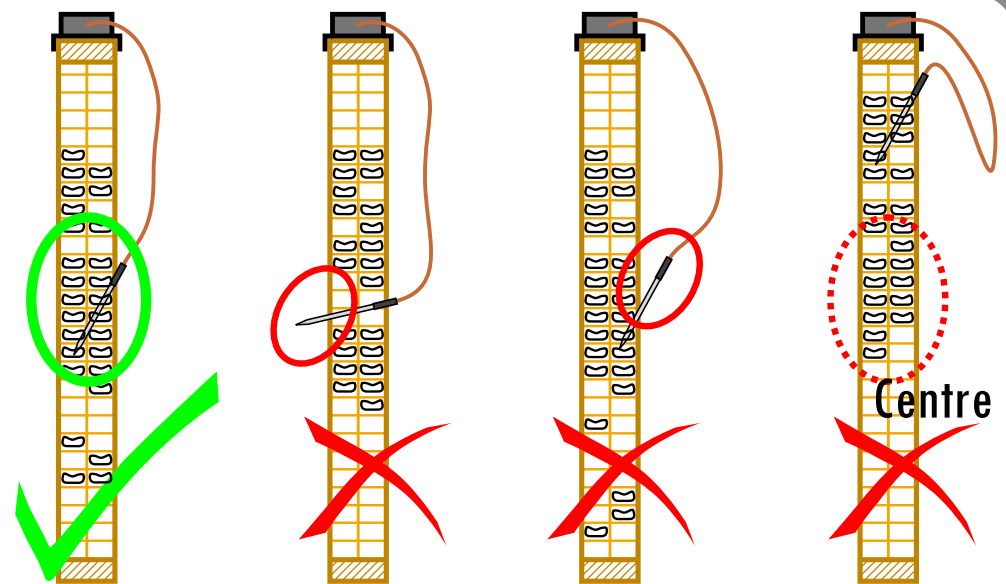
Choisissez le cadre vide au milieu de la chambre de traitement et échangez-le avec le dernier cadre de couvain que vous voulez traiter. Placez le boîtier du capteur sur ce cadre et insérez le capteur de température dans les cellules. Trouver une place dans le centre du cadre qui est plein de couvain opérculé.



VEILLENZ à ce que la sonde soit correctement posée et que la partie métallique ne sorte à aucun endroit. Elle doit être entièrement entourée de couvain.

Accrochez prudemment le cadre et posez le boîtier de la sonde dessus.

VEILLENZ Vérifiez que tous les cadres sont suspendus de sorte que le flux d'air ne soit pas bloqué et que l'air puisse circuler librement entre les cadres.



CORRECT
Au centre
du couvain.

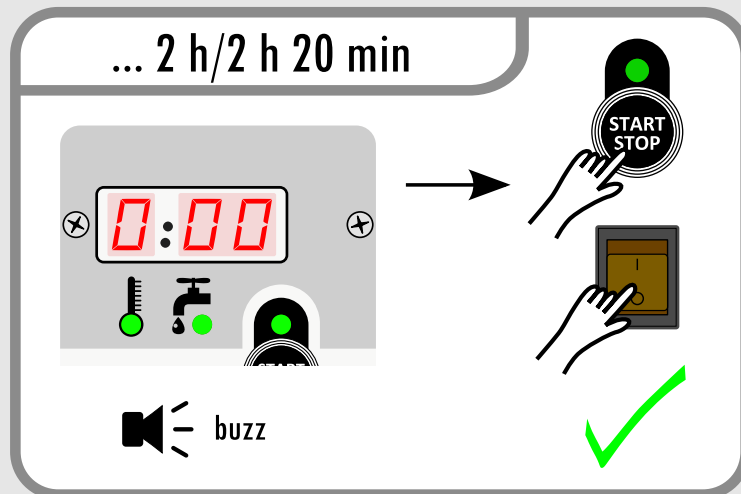
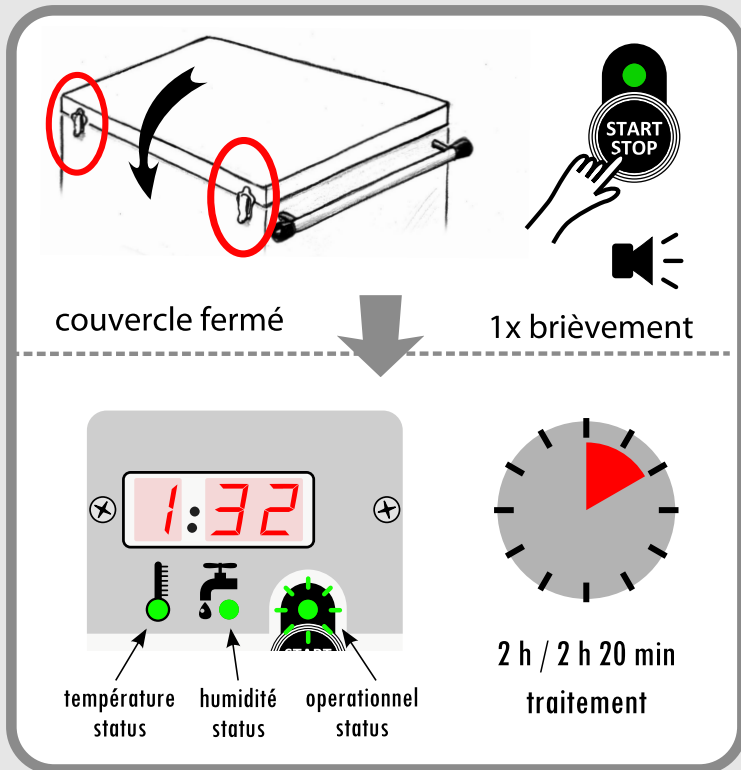
MAL
Dépasse, pas
de couvain.

MAL
Dans le couvain
mais dépasse.

MAL
Dans le couvain
mais non centré.

Déroulement du traitement

6.



Fermez le couvercle en utilisant les deux attaches sur le côté avant. Vous êtes maintenant prêt à commencer le traitement. Appuyez sur le bouton marche / arrêt. Vous voulez entendre un signal sonore en le faisant.

Le traitement est maintenant entièrement automatique. Pendant ce temps, le temps de traitement restant est affiché jusqu'à la fin du traitement. Pendant le fonctionnement, les feux clignotent en vert et l'état de fonctionnement clignote en vert.

Pendant le traitement, maintenez fermé à tout moment! Même lorsqu'elle est ouverte pendant un court instant, la perte de chaleur immédiate affecterait l'efficacité du traitement.



Lorsque le traitement est terminé, la machine le signale par un buzz continu. Le témoin d'état arrête de clignoter et s'allume en vert. L'affichage d'état montrera un "0:00" clignotant. Appuyez sur le bouton marche / arrêt pour confirmer et éteindre la machine à l'aide de l'interrupteur principal, puis ouvrez le couvercle. D'abord, prenez soigneusement le cadre qui contient le capteur. Retirez l'aiguille du capteur avec précaution et mettez-la de côté. Ramenez maintenant tous les cadres à leurs ruches d'origine sans délai.

7. Après traitement

Encore un traitement ?

Arrêtez l'appareil avec l'interrupteur général. Vérifiez s'il y a suffisamment d'eau dans le bac. Mettez en marche l' **appareil vide** avec l'interrupteur général et reprenez le processus au point en maintenant le couvercle fermé.

Ou encore avez vous fini ?

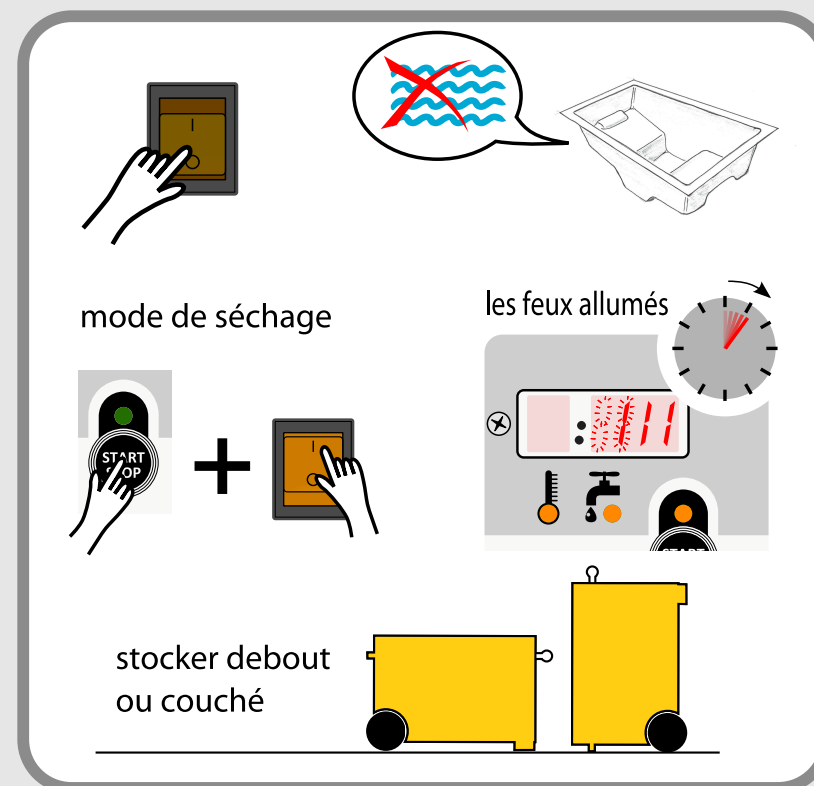
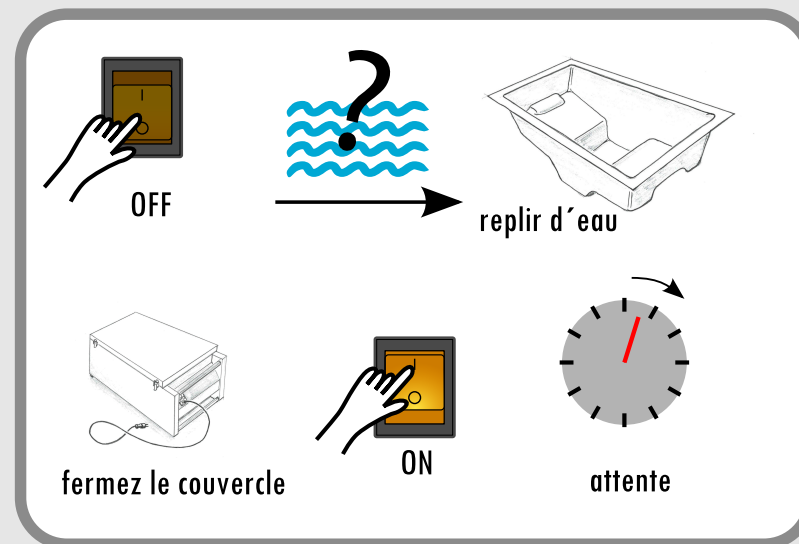
Lorsque la machine est encore éteinte, et déconnectée du réseau, retirez le réservoir d'eau et nettoyez la chambre de traitement.

Séchage: Démarrez le mode de séchage lorsque le couvercle est ouvert, le réservoir d'eau est retiré en procédant comme suit:

Appuyer et maintenir le bouton Start / Stop et allumer l'interrupteur principal en même temps.

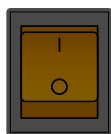
Après deux secondes, relâchez le bouton Start / Stop.

Maintenant, le Varroa Controller indique le mode de séchage avec les feux allumés. Le séchage prend quelques minutes jusqu'à ce que la machine bourdonne continuellement. Ensuite, éteignez la machine sur l'interrupteur principal et débranchez le câble d'alimentation. Stockez le Varroa Controller dans une position normale ou verticale avec un couvercle légèrement ouvert.



Incident et que faire pour résoudre le problème

Signaux et Error Codes



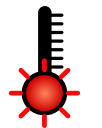
Aucun signal.
Pendant le traitement,
l'interrupteur général est éteint.

E:04



Tonalité
brève répétée

E:05



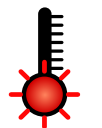
E:06



E:07



E:08



Importance, guide pour résoudre le problème

Panne de courant. Vous pouvez poursuivre normalement le traitement après une interruption de 15 minutes maximales. Vous n'avez rien à faire lorsque l'alimentation électrique est rétablie.

Pas assez d'eau dans le cas. Préparez l'eau distillée. Débranchez le cordon de secteur. Fermez le couvercle et branchez à nouveau le cordon de secteur (mains sèches!). Mettez l'appareil en marche.

Surchauffe. Si une température excessive est constatée sur l'appareil pendant le traitement, le chauffage s'arrête et le traitement s'interrompt. Ouvrez immédiatement le couvercle de l'appareil et remettez le couvain à son emplacement initial. Contactez-nous!

Pas assez humidité. Le traitement doit être interrompu. Éteignez la machine, ouvrez le couvercle et ramenez les cadres de couvain aux ruches. Contactez nous!

Le capteur d'humidité est défectueux. Le traitement doit être arrêté. Éteignez la machine, ouvrez le couvercle et ramenez les cadres de couvain aux ruches. Contactez nous!

Le capteur de température est défectueux. Le traitement doit être arrêté. Éteignez la machine, ouvrez le couvercle et ramenez les cadres de couvain aux ruches. Contactez nous!



Adressez vos questions à :
info@varroa-controller.com

- Désignation de la machine: Varroa Controller

- Série : VC03

- Puissance nominale : 600W (VC03 STANDRAD et VC03 X-LARGE) 400 W VC03 LIGHT

- Année de construction: 2018
 2019
 2020
 2021

-Masse : 30 kg (Version LIGHT)

40 kg (Version STANDARD)

42 kg (Version X-LARGE)

- Renvoi aux déclarations de conformité

Le Varroa Controller série VC03 est conforme aux
directives UE et aux normes internationales suivantes :

2006/95/CE, 2006/42/CE, 2004/108/CE

EN 14121-1, EN 12100-1, EN 60204-1

www.varroa-controller.com
